



تاریخ: ۲۵ آوریل ۲۰۱۷

شماره: ۰۴/۱۲۴۴۱

وزارت امور خارجه ترکمنستان با اظهار تعارفات خود به کلیه نمایندگی های دیپلماتیک مقیم ترکمنستان احتراماً اشعار می دارد:

با عنایت به برنامه توسعه بخش شیمی ترکمنستان، کنسرن دولتی «ترکمن شیمی» از طرف کمیسیون مناقصه جهت انتخاب ارایه دهندگان خدمات، مناقصه بین المللی را برای ارایه خدمات مشاوره ای و پشتیبانی فنی ساخت «تحویل به کلید» پروژه مجتمع معدن پتاس «کارابیل» برای تولید کلرید کلسیم در پایگاه معدن نمک پتاسیم منطقه «کارابیل» در استان لباب ترکمنستان اعلام می کند. با توجه به مراتب فوق وزارت امور خارجه ترکمنستان تقاضا دارد اطلاعات پیوستی را به ادارات و شرکت های علاقمند دولتی منعکس گردد.

وزارت امور خارجه ترکمنستان فرصت را مغتنم شمرده احترامات فائقه را نسبت به کلیه نمایندگی های سیاسی و کنسولگری کشورهای خارجی مقیم ترکمنستان تجدید می نماید.

TENDER PROPOSAL

Dear Sirs,

State Concern "Turkmenhimiya" on behalf of its tender committee on the selection of service suppliers announces international tender for the design and construction based on "turn-key" the mining potassium complex in Garabyl for the production of potassium chloride as part of Garabyl potassium salty field in Lebap region, Turkmenistan.

1. Subject of this tender: to select a general contractor for the design and construction based on "turn-key" the mining potassium complex in Garabyl for the production of potassium chloride as part of Garabyl potassium salty field in Lebap region.
2. Annual Production capacity – 1,4 mln/t of potassium chloride. However the Contractor may suggest an alternative production capacity and variety of products considering the possibility to insure with the feedstock, analysis on the marketing and logistics for the product off-take, enhancing the feasibility and justifying with calculations on this project.
3. Period for the project execution shall be announced by the Contractor.
4. Project finance: A potential contractor shall arrange no less than 85% of the finance of the total cost of the project. Return of investment shall be provided by means of sales revenue from products realization. Proposals containing 100% of finance arrangement acceptable for the Owner shall have an advantage.
5. Currency:\$ USD
6. The Owner: State Concern "Turkmenhimiya".
7. Tendering Authority: State Concern "Turkmenhimiya".

Package of tender documents shall be provided to an authorized representative of the Contractor (based on PoA) after submission of written application to participate in the tender and after the payment of tender fees under the following address:

Archabil Av.132, Ashgabat, Turkmenistan, State Concern "Turkmenhimiya".

Complete package of tender documents also could be sent by a carrier post, without any liabilities on its safe or late delivery and only after the submission of tender application and payment of tender fee.

Tender proposals shall be submitted under the above address not later than 26.06.2017 17:00 local time.

For more info: Tel: (99312)39-01-53; 39-01-58/Fax: (99312)39-01-72

A required info also available to download online: www.industry.gov.tm

E-mail: turkmendokun@mail.ru

Tender Committee

TENDER PROPOSAL

Dear Sirs,

State Concern "Turkmenhimiya" on behalf of its tender committee on the selection of service suppliers announces international tender for the consultancy and technical assistance based on "turn-key" the mining potassium complex in Garabyl for the production of potassium chloride as part of Garabyl potassium salty field in Lebap region, Turkmenistan.

1. Subject of this tender: to conduct a consultancy works and technical assistance based on "turn-key" the mining potassium complex in Garabyl for the production of potassium chloride as part of Garabyl potassium salty field in Lebap region, Turkmenistan.
2. Annual Production capacity – shall be fixed together with a Consultant considering a possibility to insure with the feedstock, analysis on the marketing and logistics for the product off-take.
3. Period for the project execution shall be announced by the Contractor.
4. Project finance: The finance shall be arranged by own funds and also by borrowing funds of State Concern "Turkmenhimiya".
5. Currency: \$ USD
6. The Owner: State Concern "Turkmenhimiya".
7. Tendering Authority: State Concern "Turkmenhimiya".

Package of tender documents shall be provided to an authorized representative of the Contractor (based on PoA) after submission of written application to participate in the tender and after the payment of tender fees under the following address:
Archabil Av.132, Ashgabat, Turkmenistan, State Concern "Turkmenhimiya".

Complete package of tender documents also could be sent by a carrier post, without any liabilities on its safe or late delivery and only after the submission of tender application and payment of tender fee.

Tender proposals shall be submitted under the above address not later than 26.05.2017 17:00 local time.

For more info: Tel: (99312)39-01-53; 39-01-58/Fax: (99312)39-01-72
A required info also available to download online: www.industry.gov.tm
E-mail: turkmendokun@mail.ru

Tender Committee

رایزن بازرگانی، صنعتی و معدنی سفارت ج.ا.ایران در ترکمنستان